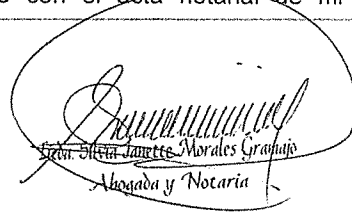




En la ciudad de Guatemala, el veintiséis de octubre de dos mil veinte, los suscritos:

IVAR ERNESTO ROMERO CHINCHILLA, de cincuenta y un (51) años de edad, casado, guatemalteco, Economista, de este domicilio, me identifico con el Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación -CUI- número un mil novecientos treinta y seis, noventa y dos mil setenta y cuatro, cero trescientos uno (1936 92074 0301), expedido por el Registro Nacional de las Personas, actúo en mi calidad de **GERENTE ADMINISTRATIVO DEL BANCO DE GUATEMALA** (en lo sucesivo, el Banco o Banco Central). Acredito mi personería con la certificación de la resolución de Junta Monetaria JM guion treinta y nueve guion dos mil veinte (JM-39-2020) del treinta y uno de marzo de dos mil veinte, autorizada por el Secretario de la Junta Monetaria, y con certificación del acta de toma de posesión del cargo de Gerente Administrativo número treinta y tres guion dos mil veinte (33-2020) del siete de abril del mismo año, autorizada por el Secretario Administrativo del Banco de Guatemala, así como con certificación del Acuerdo de Gerencia General número ocho guion dos mil veinte (8-2020) del once de marzo de dos mil veinte, autorizada por el Secretario Administrativo de el Banco, por virtud del cual se me delega para suscribir el presente contrato; y

DIEGO CUESTAS ROLZ, de cuarenta y nueve (49) años de edad, casado, guatemalteco, ingeniero civil, de este domicilio, me identifico con el Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación -CUI- número un mil quinientos ochenta y uno, noventa y nueve mil doscientos veintisiete, cero ciento uno (1581 99227 0101), expedido por el Registro Nacional de las Personas, actúo en mi calidad de **GERENTE GENERAL Y REPRESENTANTE LEGAL** de la entidad **GRUPO LOS TRES GUATEMALA, SOCIEDAD ANÓNIMA** (en lo sucesivo, el Contratista), extremo que acredito con el acta notarial de mi


Digna Jantón Morales Grajales
Abogada y Notaria

100

nombramiento como tal, autorizada en esta ciudad el siete de octubre de dos mil dieciséis por la notaria Litza Yamileth Ramos Arévalo de Berduo, el cual quedó inscrito en el Registro Mercantil al número cuatrocientos ochenta y siete mil cuarenta y siete (487047), folio quinientos treinta y seis (536), del libro cuatrocientos dieciséis (416) de Auxiliares de Comercio, expediente número sesenta y tres mil doscientos nueve guion dos mil dieciséis (63209-2016), con fecha diecisiete de octubre de dos mil dieciséis; aseguramos ser de los datos de identificación personal consignados, encontrarnos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles y que por el presente documento privado con legalización de firmas celebramos **CONTRATO DE COMPRAVENTA DE VEHÍCULO**, el cual queda contenido en las cláusulas siguientes: **PRIMERA: (Antecedentes)**. Yo, Ivar Ernesto Romero Chinchilla, en la calidad con que actúo, manifiesto que el Banco interesado en adquirir un (1) vehículo nuevo, tipo automóvil, en atención a lo que para el efecto establece la Ley de Contrataciones del Estado y su reglamento, promovió la cotización correspondiente, la cual fue adjudicada a el Contratista según consta en acta de adjudicación JC guion cuarenta guion dos mil veinte (JC-40-2020) de la junta de cotización respectiva, de fecha veintitrés de septiembre de dos mil veinte. Consecuentemente, en la calidad con que actúo, por el presente documento privado con legalización de firmas, se contrata a la entidad Grupo Los Tres Guatemala, Sociedad Anónima, para tal efecto. **SEGUNDA: (Objeto)**. En virtud de la adjudicación antes relacionada, yo, Diego Cuestas Rolz, en la calidad con que actúo, manifiesto que mi representada, por el presente acto vende a el Banco un (1) vehículo nuevo, con las características siguientes: de uso particular; tipo: automóvil; marca: Volvo; línea: S sesenta T cuatro (S60 T4); modelo: dos mil veinte (2020); con número de motor: B cuatro dos cero cuatro T cuatro cuatro tres



1 tres tres cuatro siete dos siete (B4204T443334727); con números de chasis y VIN:

2 7JRZSALADLG cero cuatro seis nueve ocho seis (7JRZSALADLG046986).

3 Manifiesto que el título con el cual mi representada acredita la propiedad del
4 vehículo objeto del presente contrato, consiste en Declaración Única

5 Centroamericana (DUCA) número GTGUACG guion veinte guion cero cero cinco

6 mil trescientos cuarenta y ocho guion cero cero cero uno guion nueve (GTGUACG-

7 20-005348-0001-9) y además, que el vehículo cumple, con las características

8 establecidas en las bases de cotización elaboradas para el efecto por el Banco y

9 las definidas en la oferta presentada por mi representada, documentos que en

10 anexo, numerado del uno (1) al noventa y tres (93) y del noventa y cinco (95) al

11 ciento veintiuno (121), forman parte del presente contrato. **TERCERA: (Lugar y**

12 **tiempo de entrega).** El Contratista se compromete a entregar el vehículo objeto

13 de este contrato, en las instalaciones de el Banco, localizadas en la séptima

14 avenida veintidós guion cero uno, zona uno (7ª. avenida 22-01, zona 1) de esta

15 ciudad, en quince (15) días calendario, contados a partir del día siguiente de la

16 aprobación del presente contrato. **CUARTA: (Precio y forma de pago).** El Banco

17 pagará a el Contratista, por el vehículo objeto del presente contrato, la cantidad

18 de **TRESCIENTOS VEINTE MIL QUETZALES (Q320,000.00)**, que incluye el

19 Impuesto al Valor Agregado. Dicha cantidad se hará efectiva, de la manera

20 siguiente: a) El Banco efectuará un solo pago mediante acreditamiento en la

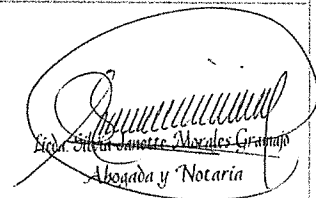
21 cuenta e institución bancaria que el Contratista indicó oportunamente en el

22 formulario proporcionado para el efecto; b) El pago se realizará después de que

23 la comisión receptora y liquidadora nombrada para el efecto, resuelva la

24 liquidación del contrato y se firme el finiquito, de conformidad con lo establecido

25 en los artículos cincuenta y cinco (55) y cincuenta y seis (56) de la Ley de


Lidia Gilletta Janette Morales Grampp
Abogada y Notaria

Contrataciones del Estado, y el artículo cuarenta y ocho (48) de su reglamento, así como lo requerido en las bases de cotización; y c) La gestión de pago se realizará únicamente mediante la emisión, por parte de el Contratista, de la Factura Electrónica en Línea FEL correspondiente. Los suscritos, en la calidad con que actuamos aceptamos que la presente contratación se pacta con precio cerrado, por lo que no aplicará ajuste por fluctuación de precios, de conformidad con lo previsto en el artículo siete (7) de la Ley de Contrataciones del Estado.

QUINTA: (Saneamiento). Yo, Diego Cuestas Rolz, manifiesto en la calidad con que actúo, que el vehículo objeto del presente contrato se encuentra libre de gravámenes, anotaciones o limitaciones que puedan afectar los derechos de el Banco, obligándose desde ya, de no ser así, al saneamiento de ley como lo es por vicios ocultos o por evicción. **SEXTA: (Garantías).** **A) De cumplimiento:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones estipuladas en el presente contrato y, en apego a lo preceptuado en los artículos sesenta y cinco (65) de la Ley de Contrataciones del Estado y cincuenta y cinco (55) de su reglamento, el Contratista deberá prestar garantía de cumplimiento equivalente al diez por ciento (10%) del valor del presente contrato (incluyendo el Impuesto al Valor Agregado), la cual deberá presentarse en las oficinas de el Banco dentro de los quince (15) días siguientes al de la firma del mismo. Dicha garantía podrá constituirse por medio de seguro de caución, deberá ser emitido a favor de el Banco por una aseguradora debidamente autorizada para esta clase de operaciones, legalmente constituida para operar en la República de Guatemala, estar vigente hasta que el Banco extienda la constancia de haber recibido, a su entera satisfacción el vehículo, así como la garantía de calidad y/o funcionamiento y, en ningún caso, podrá ser endosado por el Contratista; y **B) De calidad y/o funcionamiento:** El



1 Contratista responderá por la calidad y/o funcionamiento del vehículo, mediante
2 garantía que cubra el valor de las reparaciones, de las fallas o desperfectos que
3 le sean imputables y que aparecieren durante el tiempo de responsabilidad de
4 dieciocho (18) meses contados a partir de la fecha de recepción del mismo. Esta
5 garantía podrá constituirse por medio de seguro de caución y el mismo deberá ser
6 por el equivalente al quince por ciento (15%) del valor original del presente contrato
7 (incluyendo el Impuesto al Valor Agregado). El seguro de caución deberá ser
8 emitido a favor de el Banco por una aseguradora autorizada para este tipo de
9 operaciones, legalmente constituida para operar en la República de Guatemala,
10 como requisito previo a la recepción del vehículo y, en ningún caso, podrá ser
11 endosado por el Contratista. **SÉPTIMA: (Sanciones). A) Retraso en la entrega:**
12 El retraso de el Contratista en la entrega del vehículo objeto del presente contrato,
13 por causas imputables a él, se sancionará con el pago de una multa del uno al
14 cinco por millar del valor de este contrato, por cada día de atraso en que incurra
15 el Contratista, de conformidad con la tasa de cálculo establecida en el artículo
16 sesenta y dos Bis (62 Bis) del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado;
17 **y B) Variación en la calidad o cantidad:** Si el Contratista contraviniendo total o
18 parcialmente el presente contrato, perjudicare a el Banco, variando la calidad o
19 cantidad del objeto del mismo, será sancionado con una multa del cien por ciento
20 (100%) del valor que represente la parte afectada de la negociación. **OCTAVA:**
21 **(Incumplimiento).** En caso el Contratista dejare de cumplir con una o varias de
22 las obligaciones que en este contrato asume, indicadas en la oferta respectiva y
23 bases de cotización, el Banco tendrá derecho, sin perjuicio de hacer efectiva la
24 garantía de cumplimiento a que se refiere el inciso A, de la cláusula sexta de este
25 contrato, a resolver el mismo sin necesidad de declaratoria judicial, ni esperar el

Licda. Silvana Janette Morales Girón
Abogada y Notaria

vencimiento del plazo originalmente pactado, a cuyo efecto el Contratista acepta como buenas y exactas las cuentas que el Banco formule acerca del presente contrato, y como líquido, exigible, ejecutivo y de plazo vencido el saldo que se le reclame; renuncia al fuero de su domicilio, se sujeta a los tribunales del departamento que el Banco elija y señala como lugar para recibir citaciones, notificaciones y/o emplazamientos, sus oficinas situadas en Bulevar Liberación uno guion ochenta y siete, zona nueve (Bulevar Liberación 1-87, zona 9) de esta ciudad, en el entendido que cualquier cambio que de ella hiciere, dará aviso en forma legal a el Banco y, a falta de tal aviso, se tendrán como válidas y bien hechas las que se efectúen en el lugar indicado. **NOVENA: (Controversias).** Los suscritos convenimos expresamente que toda controversia que surgiere entre los contratantes, derivada del presente contrato, será resuelta por el Gerente Administrativo, conjuntamente con el Director del Departamento de Seguridad de el Banco y el representante legal de el Contratista, con carácter conciliatorio, para lo cual se fija un plazo máximo de treinta (30) días, contado a partir de que una de las partes notifique a la otra el surgimiento del conflicto. De persistir el desacuerdo, el asunto se elevará a consideración del Gerente General del Banco de Guatemala, para que este lo trate conjuntamente con el Gerente Administrativo y el Director del Departamento de Seguridad de el Banco, diluciden la controversia con el representante legal de el Contratista; y si aún así existe la discrepancia, se someterá a la jurisdicción del Tribunal de lo Contencioso Administrativo, de conformidad con lo preceptuado en el artículo ciento dos (102) de la Ley de Contrataciones del Estado. **DÉCIMA: (Cláusula especial).** Yo, Diego Cuestas Rolz, en la calidad con que actúo, manifiesto que conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones contenidas en el Capítulo Tres (III)



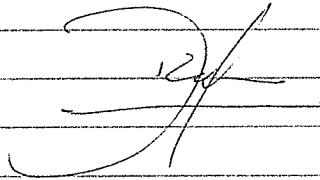
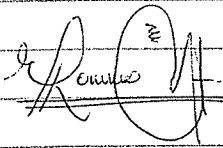
1 del Título Trece (XIII) del Decreto Número diecisiete guion setenta y tres (17-73)
2 del Congreso de la República, Código Penal. Adicionalmente, conozco las normas
3 jurídicas que facultan a la autoridad superior de el Banco para aplicar las
4 sanciones administrativas que pudieren corresponderle a mi representada,
5 incluyendo la inhabilitación en el sistema GUAATECOMPRAS. **UNDÉCIMA:**
6 **(Aceptación).** Los suscritos, en la calidad con que actuamos y en los términos
7 relacionados, aceptamos el contenido del presente contrato. Leído íntegramente
8 lo escrito y enterados de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo
9 ratificamos, aceptamos y firmamos de entera conformidad.

10
11
12

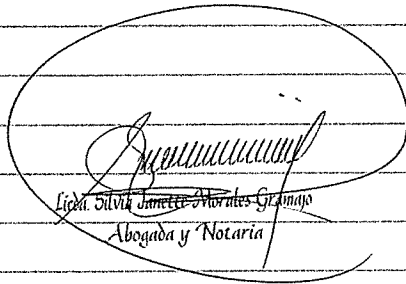
13

14 En la Ciudad de Guatemala, el veintiséis de octubre de dos mil veinte, como
15 notario DOY FE: a) Que las firmas que anteceden **SON AUTÉNTICAS**, por haber
16 sido puestas el día de hoy en mi presencia, por el licenciado **IVAR ERNESTO**
17 **ROMERO CHINCHILLA**, quien actúa en su calidad de Gerente Administrativo del
18 Banco de Guatemala, según documentación que tuve a la vista, y el ingeniero
19 **DIEGO CUESTAS ROLZ**, quien se identifica con el Documento Personal de
20 Identificación con Código Único de Identificación -CUI- número un mil quinientos
21 ochenta y uno, noventa y nueve mil doscientos veintisiete, cero ciento uno (1581
22 99227 0101), expedido por el Registro Nacional de las Personas, quien actúa en
23 su calidad de Gerente General y Representante Legal de la entidad Grupo Los
24 Tres Guatemala, Sociedad Anónima, según documentación que tuve a la vista,
25

firmas que calzan un **CONTRATO DE COMPRAVENTA DE VEHÍCULO**, el cual queda contenido en cuatro (4) hojas de papel español con membrete del Banco de Guatemala, debidamente numeradas, firmadas y selladas por el infrascrito notario; y su anexo numerado del uno (1) al noventa y tres (93) y del noventa y cinco (95) al ciento veintiuno (121), el cual forma parte del referido contrato; b) Que las representaciones que se ejercitan son suficientes de conformidad con la ley y a mi juicio para el presente acto; y c) Que los signatarios para dejar constancia expresa de este acto, firman con el notario que autoriza, la presente acta de legalización de firmas.



Ante Mí:



Licda. Silvia Jimenez Morales Guzmán
Abogada y Notaria

